

10/31

10/32

Jag har flere gånger begynt att besvara Recensionen, men åter afstått, emedan det är ett vedervärdigt göromål, att svara på invektiver af en person, som 1:o allmänt är erkänd för ruckad 2:o ej kan skriva hvarken logiskt eller Grammatikaliskt riktigt och 3:o ej kan läran om bråk, ej Qvatuor species i sorter och ej heller Qvatuor species i enkla tal. Sålunda är det af Honom ogillade Divisions exemplet fullkomligen riktigt.

10 Kanske emellertid detta bref föranlåter mig att upptaga saken. I förbigående må anmärkas att det af Dig klandrade »råa och vilda sätt» att antaga skolbok, är det vanliga i det liberala Frankrike och England. Exempel derpå saknas ej heller i Sverge t.ex. Hills Lärobok i Mathematiken, Lovéns Arithmetik o. s. v.

Man afbryter mig.

Tuus

J. J. Nervander

20

173 J. V. SNELLMAN – A. H. A. KELLGREN 3.X 1845
HUB, Kellgreniana

Käraste Bror!

Under hvarjehanda bekymmer anlitar jag Din vänskap att bära en den lättaste del deraf – ett par klädningar – fruntimmers nemligen. Jag har fått höra att Ehrström är sjuk och fruktar därför att hans Fru har svårt om tid att ombestyras de kommissioner med hvilka jag belastat henne. Ehuru fremmande det än är för dina officiella studier – de 30 privata ligger det mycket nära – beder jag Dig således: tala med Fru Ehrström om sakerna; låt äfven förfärdiga klädningen af det tyg, hon valt hos Decker, låt behörigen inpacka den jemte brudklädning, shavl och handskar i så liten volym som möjligt och fråga Provisor Gillberg hos Appelgren, om han eller någon annan beger sig hit, och kan medföra hela anstalten. Allt bör väl vara färdigt inom några dagar. Fru Ehrström har 18 Rubel Silver till omkostnaderna. Reser icke Gillberg eller någon i hans kommission, så sänd affären per ångbåt till Viborg under adress »kommerseråd Rosenius», genom hvilken den 40 öfver Villmanstrand kommer mig tillhanda.

Vågar Du ännu på några ytterligare dylika bråksamma angelägenheter så fråga Nervander, hurudant öfvertyg (till färg) mina möbel få, och tag med ledning häraf hos Decker, hvita och blåa eller hvita och röda fransar 36 alnar. Finnas de icke sammanväfda, alternerande, så böra de hvita tagas till 24 de färgade till tolf alnar.

Anlita icke kära Bror något biträde; ty det är små förargligt att sätta hela världen i rörelse för en småsak. Halfva världen är nemligen redan daran.

50 Dina anhöriga må alla väl. För öfrigt äfven allt i Kuopio på sin plats, indes unterzeicheter dock naturligtvis unnantagen.

Från Lönnrot hade jag nyligen bref med ett bref till honom från Brockhaus i Leipzig, Sanskritprofessorn nemligen, hvilken studerat Kalevala med Castréns öfversättning i hand. Nyheten är för mig och Saima. Men nämnde Brockhaus önskar sig en lärare i Finskan och på samma gång en lärjunge i Orientalisk litteratur. Denna nyhet är för

Dig. Jag skrifver i Lördag derom till Lönnrot. Du har ej studerat Finska. Men hvad är man då vid 25 år, om man icke på några veckor kan blifva en riktig häst – i modersmålet åtminstone. Således tänk på att begagna tillfället och jemte den mannen, som hungrar efter Jurnalartiklar om Finsk litteratur, gör Finskan till Tyskarnes modestudium. B«rockhaus» är professor »der Sanskrit u«nd» Altpersischen Sprache» – det, som Cyrus talade? Sannerligen finnas icke Professorer i Tyskland för språk och vetenskaper, för hvilka ett frågetecken af en laicus är förlåtligt.

Helsa den kära familj, Du för framtiden tänker som Din egen. Gubben herrliga och Robert synnerliga. Lef väl! ledsna icke vid de prosaiska omsorger, med hvilka jag betungat Ditt unga lif, framför allt icke vid kommittenten

Din gode Vän och Broder
Snellman.

Kuopio d. 3 Oktober.

174 J. V. SNELLMAN – A. H. A. KELLGREN 9.X 1845
HUB, Kellgreniana

Broder Kellgren!

Är man en i giftasbestyr stadd mans kommissionär så är man illa deran, såsom Du finner af hosföljande. Isynnerhet äro affärerna trängande, då de vända sig kring brudklädningen.

Om Du icke i Gillberg funnit en snar postiljon icke heller vet af någon annan direkt lägenhet, så vänd Dig K«äre» B«ror» till Perander i Borgå, hvilken före månadens slut åter är här. Men i slikt fall måste sakerna kunna inklämmas i en mindre låda och med det snaraste, fem å sex dar efter dettas ankomst, inpackas till säker adress i Borgå. Perander har troligen vanligt gästgifvare-logis.

Genom bref är jag underrättad, att F. Ehrström är åtminstone Konvalescent. Helsa honom och Fru kärt, sägande, att jag av omsorg för hans helsa belastat Dig med deltagande i Komissionen.

Med min Svenska färd ser illa ut. 1:o Vet jag från H«elsing»fors, att all återvändo torde blifva svår; 2:o Är osäkert, om likväl icke tillstånd härifrån behöfves att ansöka; 3:o är Afzelius från Upsala sökande. Bed bådas vår högt vördade och värderade J. J. T«engström» förlåta, att jag icke skrifver, förrän affärerna hinna utveckla sig. Med nästa post skrifver jag troligen till Armfelt.

För säkerhets skuld innesluter jag 5 Rub«el» till Dina utgifter. Väl tror jag mig hafva bedt Robert uppbära 2 1/2 Rub«el» gjord utläggning af F. Ehrström; men om så icke skett, så liquidera detta långvariga förskott. Helsa Robert och alla i Familjen. De Dina må väl. Gör sammaledes.

Vän Snellman.

d. 9 Oktober.